



Biuletyn

MIASTA MILANÓWKA

www.milanowek.pl

ISSN 1508-6666

Nr 8 (2003)

Z prac Burmistrza Miasta Milanówka

16 – 30 września 2003 r.

Burmistrz

I. Wydał Zarządzenia w sprawach:

- Zarządzenie nr 106/IV/03 w sprawie zarządzenia wyborów do Młodzieżowej Rady Miasta na dzień 20 października 2003 r. oraz określenia kalendarza wyborczego:

Załącznik Nr 1 do Zarządzenia nr 106/IV/03 Burmistrza Miasta Milanówka z dnia 15.09.03 r.

KALENDARZ WYBORCZY dla wyborów do Młodzieżowej Rady Miasta Milanówka w dniu 20 października 2003 r.

do dnia 22.09.2003 r.

podanie do publicznej wiadomości informacji o okręgach wyborczych, ich granicach i numerach, liczbie radnych wybieranych w okręgu oraz wyznaczonych miejscach głosowania

do dnia 26.09.2003 r.

powołanie komisji wyborczych przez dyrektorów szkół oraz organizacji młodzieżowych, których statuty nie regulują kwestii wyborczych

od dnia 06.10.2003 r. do dnia 08.10.2003 r.,

w godz. 10.00-16.00

zglaszanie listy kandydatów na radnych Młodzieżowej Rady Miasta Milanówka w celu zarejestrowania w Biurze Rady Miasta ul. Kościuszki 45 bud. B

do dnia 10.10.2003 r.

podanie przez Burmistrza Miasta Milanówka, w formie obwieszczenia, informacji o zarejestrowanych kandydatach na radnych, sporządzenie spisów wyborców przez dyrektorów szkół i organizacje społeczne wymienionych w załączniku nr 2

do dnia 19.10.2003 r.

zakończenie kampanii wyborczej

20.10.2003 r., w godz. 8.00-20.00

głosowanie

do dnia 22.10.2003 r.

ogłoszenie wyników wyborów

do dnia 24.10.2003 r., w godz. 9.00-16.00

rozpatrzenie skarg na wybory i ogłoszenie ważności wyborów

28.10.2003 r. godz. 17.00

prezentacja nowowybranych Młodzieżowych radnych na Sesji Rady Miasta

30.10.2003 r., w godz. 17.00

Sesja inauguracyjna

Załącznik nr 2 do Zarządzenia nr 106/IV/03 Burmistrza Miasta Milanówka z dnia 15.03.2003 r.

Wykaz szkół i organizacji młodzieżowych tworzących placówki wyborcze w wyborach radnych do Młodzieżowej Rady Miasta zarządzonych na dzień 20 października 2003 r.

- Zespół Szkół Gminnych nr 1 ul. Królewska 69
- Zespół Szkół Gminnych nr 3 ul. Żabie Oczko 1
- Zespół Szkół nr 2 im. gen. J. Bema ul. Wójtowska 3
- Zespół Szkół nr 1, ul. Piasta 14
- Gimnazjum Społeczne, ul. Brzozowa 1
- Społeczne Liceum Ogólnokształcące nr 5 ul. Fiderkiewicza 41
- Ochotnicza Straż Pożarna ul. Warszawska 18
- Związek Harcerstwa Polskiego ul. Warszawska 37
- Stowarzyszenie *Forum Młodzieżowe* ul. Mickiewicza 3
- Stowarzyszenie *Młodzi dla Milanówka* ul. Piaski 20
- Klub Sportowy „MILAN”, ul. Turczynek

ciąg dalszy na str. 2



KULTURA

NIKE 2003 dla Jarosława Marka Rymkiewicza z Milanówka

To już wiemy! Tegorocznym laureatem literackiej nagrody Nike został znakomity poeta i pisarz Jarosław Marek Rymkiewicz. Tą najbardziej prestiżową nagrodą, której celem jest promocja literatury polskiej, Poeta został nagrodzony za zbiór wierszy „Zachód słońca w Milanówku”. Tym samym zbiór ten uznany został za najlepszą książkę 2003 roku. Najlepsza, znaczy również prawdziwie autentyczna, bowiem „pisarz jest coś wart dla innych ludzi, może im być potrzebny – tylko jeśli mówi z głębi swojego doświadczenia”.

A doświadczeniem Poety jest to, że mieszka i ogląda swoje zachody słońca, właśnie tu w Milanówku. Jego prawdziwie istniejący ogród – pełen kwiatów, ptaków, kretów i kotów, rozbrzmiewający muzyką Bartoka i Szostakowicza jest „scenerią objawień metafizycznych”, a tak naprawdę miejscem, gdzie „fizyka” łączy się z „metafizyką”. Zachwyceni werdyktem jeszcze raz dziękujemy, że przy okazji tworzenia rozślawił nasze miasto w świecie. Powtarzając za Poetą „Literatura... – o nic nie prosi i nie czeka na wsparcie. Potrzebuje tylko czytelników – istnieje dlatego, że oni istnieją”, a miasto takie jak Milanówek, wbrew temu co twierdził wielki filozof, potrzebuje Poetów.

Teresa Śmiechowska

OBWIESZCZENIE

Burmistrz Miasta Milanówka zawiadamia o wszczęciu postępowania zgodnie z art. 61§ 4 Kpa, w związku z art. 53 ust. 1 Ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu przestrzennym i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80, poz. 717)

Zawiadamia się, że w dniu 06.10.2003 r. zostało wszczęte na żądanie pana Marka Balcera postępowanie w sprawie wydania decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego

BUDOWA SIECI GAZOWEJ W MILANÓWKU PRZY UL. WARSZAWSKIEJ działki nr ewidencyjny 25/2, 32/2, 105/2, obręb 06-03 Milanówek

Zgodnie z art. 10 § Kpa strony mają prawo zapoznać się w Urzędzie Miejskim w Milanówku, ul. Kościuszki 45, budynek „A” w Referacie Geodezji i Gospodarki Przestrzennej, pok. nr 17 w dniach poniedziałek-piątek w godzinach 9.00 - 15.00 ze złożonym materiałem w sprawie oraz wypowiedzieć się co do złożonego wniosku w terminie 21 dni od dnia otrzymania niniejszego pisma.

*Burmistrz Miasta Milanówka
Jerzy Wysocki*



Z prac Burmistrza Miasta Milanówka

16-30 września 2003 r.

(ciąg dalszy ze str. 1)

2. Zarządzenie nr 107/IV/03 w sprawie powołania Komisji do uporządkowania dokumentacji po referendum unijnym (sprawa finansowana z budżetu Państwa).
3. Zarządzenie nr 109/IV/03 w sprawie zmian w Regulaminie Organizacyjnym Urzędu Miejskiego. Wprowadzone zmiany, które nie powodują wzrostu funduszu płac, są następujące:
 - z Referatu Ochrony Środowiska wydzielono samodzielne stanowisko w brzmieniu: „Stanowisko ds. Zieleni-Ogrodnik Miejski”, do zadań którego należą:
 - a) prowadzenie spraw związanych z konserwacją i urządzaniem zieleni miejskiej, zieleni na miejscach pamięci narodowej i z pielęgnacją drzew pomnikowych,
 - b) prowadzenie spraw związanych z wydawaniem zezwoleń na pielęgnację i wycinkę drzew i krzewów,
 - c) prowadzenie spraw związanych z wymierzaniem kar i opłat za usuwanie drzew i krzewów,
 - d) typowanie elementów przyrody o wysokich walorach przyrodniczo-krajobrazowych do poddania pod ochronę,
 - e) uzgadnianie sporządzonych przez właściwy zarząd dróg planów zadrzewień i wyrębu drzew w pasie drogowym,
 - f) zarządzanie usunięcia zadrzewienia pogarszającego widoczność na trasach kolejowych lub doprowadzenia otoczenia kolei do stanu wynikającego z przepisów,
 - g) prowadzenie spraw edukacji ekologicznej w zakresie ochrony przyrody;
 - w Referacie Budżetowo-Finansowym utworzono (bez wzrostu ilości etatów) – stanowisko w brzmieniu: „Z-ca Skarbnika i Z-ca Kierownika Referatu Budżetowo-Finansowego”.
4. Zarządzenie nr 110/IV/03 w sprawie korekty budżetu miasta na 2003 r.:
 - a) zwiększa się dochody i wydatki budżetowe o zwiększone kwoty dotacji celowych z budżetu państwa na:
 - dofinansowanie wypłat dodatków mieszkaniowych w wys. 13.317 zł z przeznaczeniem na uzupełnienie niedoboru dotacji za okres od 1 stycznia do 30 czerwca br.,
 - dożywianie uczniów w szkołach w wys. 6.000 zł,
 - b) dokonuje się przeniesień planu wydatków między paragrafami:
 - w rozdz. 75023 na kwotę 5.000 zł, z przeznaczeniem na pokrycie kosztów ryczałtów samochodowych i delegacji służbowych pracowników,
 - w rozdz. 85404 na kwotę 7.202 zł, z przeznaczeniem na pokrycie zwiększonych kosztów energii elektrycznej, wynikających ze wzrostu cen oraz wydłużonego okresu grzewczego,

- w rozdz. 90003 w wys. 4.000 zł, z przeznaczeniem na wydatki związane z wymianą starych, zniszczonych, plastikowych koszy ulicznych na nowe – metalowe kosze,
- w rozdz. 90015 w wys. 289 zł w zadaniach zleconych z przeznaczeniem na pokrycie kosztów oświetlenia dróg wojewódzkich i powiatowych,
- c) dokonuje się przeniesień wydatków między rozdziałami:
 - w dziale 754 – Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa na kwotę 43.000 zł, w związku ze zmianą klasyfikacji budżetowej wydatków,
 - w dziale 853 – Opieka społeczna na kwotę 55.000 zł, z przeznaczeniem na wypłaty zasiłków celowych.

II. Skierował do Rady Miasta projekty uchwał w sprawach:

1. Zbycia w drodze przetargu niezabudowanej nieruchomości położonej w Milanówku przy ul. Królewskiej w rejonie ul. Kasztanowej, będącej własnością Gminy, (dz. nr ew. 74 w obrębie 06-19 o pow. 1209 m²), przeznaczoną pod zabudowę mieszkaniowo-usługową (tereny usług nieuciążliwych) i zabudowę mieszkaniową jednorodziną.
2. Zmiany uchwały nr 394/XLVII/02 dot. wyrażenia woli wniesienia wkładu pieniężnego-partycypacyjnego na rzecz TBS, również dla przyszłych najemców lokali z terenu Milanówka, którzy obecnie zamieszkują w budynkach stanowiących własność osób fizycznych i nie posiadają decyzji o przydziale lub umów o najem lokalu zawartych przed 10 listopada 1994 r., a którzy znaleźli się w szczególnie trudnej sytuacji mieszkaniowej lub przydział lokalu w zasobach TBS podyktowany jest ważnymi względami społecznymi.
3. Ustalenia planu sieci publicznych przedszkoli prowadzonych przez Gminę Miasto Milanówek – Przedszkole Publiczne nr 1 o strukturze organizacyjnej grup: 3-latki, 4-latki, 5-latki i 6-latki, z siedzibą przy ul. Fiderkiewicza 41 oraz przy ul. Warszawskiej 18. Granica obwołu Przedszkola Publicznego pokrywa się z granicami administracyjnymi miasta.

III. Uruchoił zamówienia publiczne w trybie przetargu nieograniczonego:

- a) na wykonanie kanału sanitarnego w ul. Zawąskiej,
- b) na wykonanie wodociągu w ulicy Wiosennej (boczna od ul. Czubińskiej),
- c) na wykonanie wodociągu-łącznika ul. Ludnej-Kochanowskiego (przy granicy z Gminą Grodzisk Mały),
- d) na wykonanie wodociągu w ul. Staszica (Dębowa-Kasztanowa),
- e) na wybór banku, do obsługi budżetu Gminy Milanówek, w trybie pozaustawowym
- f) na przeprowadzenie badań ortopedycznych dzieci i młodzieży w publicznych szkołach podstawowych i gimnazjalnych na terenie Milanówka.

IV. Zatwierdził wyniki zamówień publicznych w trybie przetargu nieograniczonego:

- a) na równanie dróg gruntowych równiarką, na okres 3 lat,
- b) na wykonanie kanalizacji sanitarnej i wodociągu w ulicy bocznej od ul. Zamenhafa,

- c) na wykonanie kanalizacji sanitarnej w ul. Sosnowej (Inżynierska-Długa),
- d) na wykonanie przepustu pod ulicą Marszałkowską na rowie, z odbudową rowu G-1, na odcinku 90 mb, w trybie pozaustawowym
- e) na wykonanie projektu stałej organizacji ruchu na ul. Grudowskiej (Nadarzyńska-Królewska) i Nadarzyńskiej (Grudowska-Królewska),
- f) na wykonanie oświetlenia w ulicach Zarczecznej, Północnej (odcinek od ul. Wojska Polskiego w kierunku cmentarza), Wschodniej i Sobieskiego,
- g) na wykonanie przesunięcia słupów elektrycznych i przebudowy linii NN w ulicy Naddawki,
- h) na wykonanie kanalizacji sanitarnej w ul. Podgórznej (Piasta-Leśny Śład),
- i) na wykonanie kanalizacji sanitarnej w ulicach: Gospodarskiej (Wspólna-Leśny Śład), Wspólnej (Podleśna-Gospodarska), częściowo w ul. Owocowej,
- j) na modernizację oświetlenia ulicznego w Milanówku.

Burmistrz Miasta Milanówka
Jerzy Wysocki

Sprostowanie

W poprzednim Biuletynie Miasta Milanówka (7/2003) w punkcie 3 sprawozdania prac Burmistrza Miasta Milanówka została zamieszczona nieścisła, a w części nieprawdziwa informacja. Cytuję: (Burmistrz) „Zaakceptował wniosek o wyłączenie z granic Warszawskiego Obszaru Chronionego Krajobrazu terenu „Śródmieścia Milanówka”, kierując sprawę do zaopiniowania przez Ligę Ochrony Przyrody i Wojewodę.”

Chciałbym wyjaśnić Czytelnikom i Mieszkańcom Milanówka, że wystąpiłem do Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków i Wojewódzkiego Konserwatora Przyrody z zapytaniem dot. prowadzenia prawidłowej polityki przestrzennej w ścisłym centrum miasta Milanówka, gdzie następuje sprzeczność pomiędzy istniejącą zabudową (w znacznej części wielorodzinna), a zapisami rozporządzenia o Warszawskim Obszarze Chronionego Krajobrazu, ograniczającymi zabudowę wielorodzinną i procent zabudowanej powierzchni (max.30%). Uzyskałem odpowiedź, z której wynika, że nie ma konieczności wyłączenia „Śródmieścia Milanówka” z WOChK., w celu prowadzenia prawidłowej polityki przestrzennej. Każdorazowe wydanie decyzji o warunkach zabudowy terenu, będzie wymagać uzgodnienia z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków i Wojewódzkim Konserwatorem Przyrody.

Do Zarządu Ligi Ochrony Przyrody w Milanówku w tej sprawie nie występowałem, bo byłoby to przedwczesne.

Za zaistniałą pomyłkę wszystkich serdecznie przepraszam!

Burmistrz Miasta Milanówka
Jerzy Wysocki



IX Sesja Rady Miasta Milanówka z dnia 30 września 2003 r.

IX Sesja Rady Miasta Milanówka odbyła się w dniu 30 września 2003 r. W sesji udział wzięli radni, burmistrz miasta Jerzy Wysoki, zastępca burmistrza Zbigniew Laska, pracownicy Urzędu Miejskiego, zaproszeni goście i mieszkańcy miasta Milanówka.

Sesję otworzył i prowadził przewodniczący Rady Miasta Milanówka Wojciech Wlazło.

Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki wręczył nagrody rzeczowe Małgosi Zimak za osiągnięcia sportowe.*

Radni przyjęli sprawozdanie burmistrza z pracy między sesjami.

Przewodniczący Rady Wojciech Wlazło przekazał głos Burmistrzowi Miasta Jerzemu Wysockiemu i Skarbnikowi Miasta Grażynie Wójcik w celu prezentacji projektu uchwały dot. zmian w budżecie Miasta Milanówka na rok 2003.

Przewodniczący Rady w zastępstwie Przewodniczącej Komisji Budżetu, Inwestycji Miejskich i Integracji z Unią Europejską przedstawił pozytywną, jednogłosną opinię dot. projektu uchwały w spr.: korekty budżetu Miasta Milanówka na 2003 r. Przewodniczący Rady Miasta Milanówka Wojciech Wlazło odczytał następujące projekty uchwał:

- **Uchwałę nr 65/IX/03 Rady Miasta Milanówka z dnia 30 września 2003 r.** w sprawie: korekty budżetu Miasta Milanówka na rok 2003, którą radni przyjęli w głosowaniu 14-za, jednogłosnie. Istota korekty to zaplanowanie dodatkowej kwoty pożyczki preferencyjnej (w 35% umarzałnej) w wys. 300 tys. zł na budowę kanalizacji, a także przesunięcie kwoty 198,5 tys. zł z wydatków bieżących na inwestycje, w tym 193 tys. zł na budowę kanalizacji i 5,5 tys. zł na modernizację ul. Kościuszki.
- **Uchwałę nr 66/IX/03 Rady Miasta Milanówka z dnia 30 września 2003 r.** w sprawie: zaciągnięcia pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie. Przewodniczący Rady przedstawił jednomyślną, pozytywną opinię Komisji Budżetu, Inwestycji Miejskich i Integracji z Unią Europejską dot. przedstawionego projektu uchwały, którą radni przyjęli w głosowaniu 14-za, jednogłosnie. Uchwała dotyczy 300 tys. zł pożyczki preferencyjnej, przewidzianej w korekcie budżetu jw. na budowę kanalizacji w ul. Gospodarskiej (Wspólna-Leśny Ślad), Wspólnej (Gospodarska-Podlesna), Owocowej (123 mb.) i Podgórznej (Piasta-Leśny Ślad).
- **Uchwałę nr 67/IX/03 Rady Miasta Milanówka z dnia 30 września 2003 r.** w sprawie: wyrażenia zgody na realizację zadania wieloletniego „modernizacja

systemu oświetlenia ulicznego miasta Milanówka”. Przewodniczący Rady przedstawił pozytywną jednogłosną opinię Komisji Budżetu, Inwestycji Miejskich i Integracji z Unią Europejską dot. przedstawionego projektu uchwały, którą radni przyjęli w głosowaniu 14-za, jednogłosnie.

- **Uchwałę nr 68/IX/03 Rady Miasta Milanówka z dnia 30 września 2003 r.** w sprawie: zmian w statucie Miejskiej Biblioteki Publicznej w Milanówku, którą radni przyjęli w głosowaniu 14-za, jednogłosnie.
- **Uchwałę nr 69/IX/03 Rady Miasta Milanówka z dnia 30 września 2003 r.** w sprawie: zmian w statucie Miejskiego Ośrodka Kultury w Milanówku, którą radni przyjęli w głosowaniu 14-za, jednogłosnie.
- **Uchwałę nr 70/IX/03 Rady Miasta Milanówka z dnia 30 września 2003 r.** w sprawie: zmian w statucie Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszaniowej w Milanówku, którą radni przyjęli w głosowaniu 13-za, 1-wstrz.

W uchwałach nr 68, 69 i 70 dokonuje się aktualizacji statutów jednostek organizacyjnych Gminy po zmianach w przepisach samorządowych (likwidacja kolegialnych Zarządów i Zastąpienie ich jednoosobowym Zarządem, którym jest Burmistrz Miasta).

- **Uchwałę nr 71/IX/03 Rady Miasta Milanówka z dnia 30 września 2003 r.** w sprawie: wystąpienia do Starosty Grodzkiego o przekazanie przez Skarb Państwa na rzecz Gminy Miasto Milanówek nieruchomości gruntowej przy ul. Rososzańskej, z przeznaczeniem na realizację ustawowych zadań własnych. Przewodniczący Rady przedstawił pozytywną, jednogłosną opinię Komisji Budżetu, Inwestycji Miejskich i Integracji z Unią Europejską dot. przedstawionego projektu uchwały, którą radni przyjęli w głosowaniu 14-za, jednogłosnie. Uchwała dotyczy nieruchomości na zapleczu PKN „Orlen” planowanej do zamiany na nieruchomość PSS SPOŁEM w Grodzisku Mazowieckim położoną przy ul. Warszawskiej przed budynkiem Poczty Polskiej.
- **Uchwałę nr 72/IX/03 Rady Miasta Milanówka z dnia 30 września 2003 r.** w sprawie: wystąpienia do Starosty Grodzkiego o przekazanie przez Skarb Państwa na rzecz Gminy Miasto Milanówek nieruchomości gruntowej przy ul. Łąkowej i Książenickiej, z przeznaczeniem na realizację ustawowych zadań własnych. Przewodniczący Rady przedstawił pozytywną, jednogłosną opinię Komisji Budżetu, Inwestycji Miejskich i Integracji z Unią Europejską dot. przedstawionego projektu uchwały, którą rad-

ni przyjęli w głosowaniu 14-za, jednogłosnie.

- **Uchwałę nr 73/IX/03 Rady Miasta Milanówka z dnia 30 września 2003 r.** w sprawie: wystąpienia do Starosty Grodzkiego o przekazanie przez Skarb Państwa na rzecz Gminy Miasto Milanówek nieruchomości gruntowej przy ul. Wiatracznej z przeznaczeniem na realizację ustawowych zadań własnych. Przewodniczący Rady przedstawił pozytywną opinię Komisji Budżetu, Inwestycji Miejskich i Integracji z Unią Europejską dot. przedstawionego projektu uchwały, którą radni przyjęli w głosowaniu 13-za, 1-przeciw.
- **Uchwałę nr 74/IX/03 Rady Miasta Milanówka z dnia 30 września 2003 r.** w sprawie: zbycia w drodze przetargu niezabudowanej nieruchomości położonej w Milanówku, będącej własnością Gminy Miasto Milanówek, dz. nr ew. 74 obręb 06-19 przy ul. Królewskiej. Przewodniczący Rady przedstawił pozytywną opinię Komisji Budżetu, Inwestycji Miejskich i Integracji z Unią Europejską dot. przedstawionego projektu uchwały, którą radni przyjęli w głosowaniu 13-za, 1-wstrz.

Uchwały nr 73 i 74 otwierają możliwość przejęcia przez Gminę gruntów pod budowę dróg łączonych ul. Łąkową z ul. Książenicką oraz gruntów w rejonie ul. Wierzbowej pod budowę obwodnicy ul. Królewskiej.

- **Uchwałę nr 75/IX/03 Rady Miasta Milanówka z dnia 30 września 2003 r.** w sprawie: ustanowienia „Regulaminu korzystania z terenu amfiteatru”, położonego u zbiegu ulic Fiderkiewicza, Krótkiej i Granicznej w Milanówku. Przewodniczący Komisji Praworządności, Bezpieczeństwa Publicznego, Ładu Przejrzystego i Ochrony Środowiska radny J. Majewski przedstawił jednogłosną, pozytywną opinię dot. przedstawionego projektu uchwały, którą radni przyjęli w głosowaniu 14-za, jednogłosnie.

Radni wysłuchali informacji o przebiegu wykonania budżetu Miasta Milanówka za I półrocze 2003 r., którą pozytywnie zaopiniowała Regionalna Izba Obrachunkowa w Warszawie. Dochody wykonano w 47,7%, wydatki w 54,7%, w tym wydatki na inwestycje w 25,5%, przy zaawansowaniu rzeczowym inwestycji w wys. 70%.

Radni w głosowaniu 14-za, jednogłosnie przyjęli plan kontroli Komisji Rewizyjnej.

- **Uchwałę nr 76/IX/03 Rady Miasta Milanówka z dnia 30 września 2003 r.** w sprawie: zmiany Uchwały Nr 4/II/02 Rady Miasta Milanówka z dnia 26 listopada 2002 r. w sprawie: powołania stałych Komisji Rady Miasta Milanówka

* na forum krajowym i międzynarodowym



IX Sesja Rady Miasta Milanówka

(ciąg dalszy ze str. 3)

- (rezygnacja radnej Elżbiety Łyszkowskiej z pracy w Komisji Praworzadności, Bezpieczeństwa Publicznego, Ładu Przejściowego i Ochrony Środowiska), którą radni przyjęli w głosowaniu 12-za, 1-wstrz.
- **Uchwała nr 77/IX/03 Rady Miasta Milanówka z dnia 30 września 2003 r.** w sprawie: zmiany Uchwały Nr 4/II/02 Rady Miasta Milanówka z dnia 26 listopada 2002 r. w sprawie: powołania stałych Komisji Rady Miasta Milanówka (powołanie radnej, Elżbiety Łyszkowskiej, do pracy w Komisji Edukacji i Kultury), którą radni przyjęli w głosowaniu 14-za, jednoosobnie.
 - **Uchwała nr 78/IX/03 Rady Miasta Milanówka z dnia 30 września 2003 r.**

w sprawie: zmiany Uchwały Nr 4/II/02 Rady Miasta Milanówka z dnia 26 listopada 2002 r. w sprawie: powołania stałych Komisji Rady Miasta Milanówka (rezygnacja radnego Waldemara Parola z pracy w Komisji Zdrowia, Opieki Społecznej i Sportu), którą radni przyjęli w głosowaniu 9-za, 3-przeciw, 2-wstrz.

- **Uchwała nr 79/IX/03 Rady Miasta Milanówka z dnia 30 września 2003 r.** w sprawie: zmiany Uchwały Nr 3/II/02 Rady Miasta Milanówka z dnia 26 listopada 2002 r. w sprawie: wyboru Komisji Rewizyjnej (rezygnacja radnego Waldemara Parola z pracy w Komisji Rewizyjnej), którą radni przyjęli w głosowaniu 10-za, 2-przeciw, 2-wstrz.

Uchwały są dostępne w Internecie, a ponadto zostały wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta. Protokoły, uchwały wraz z załącznikami i pisemne opracowania dotyczące sesji są do wglądu w Biurze Rady Miasta Milanówka w budynku „B”, ul. Kościuszki 45; tel. 758-34-21, fax 758-35-15.

*Kierownik Biura Rady Miasta Milanówka
Małgorzata Kurdek*

Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki wraz z Radnymi Rady Miasta

uprzejmie zaprasza Mieszkańców na cykliczne spotkania w okręgach, w następujących terminach:

- **21.10.2003, godz. 18.00** – Zespół Szkół Gminnych nr 3, ul. Żabie Oczko 1 – mieszkańcy okręgu wyborczego nr 3.
- **23.10.2003, godz. 18.00** – Szkoła Podstawowa nr 2, ul. Literacka 20 – mieszkańcy okręgów wyborczych nr 1 i nr 2.
- **06.11.2003, godz. 18.00** – Ochotnicza Straż Pożarna, ul. Warszawska 18 – mieszkańcy okręgów wyborczych nr 4 i nr 5.
- **13.11.2003, godz. 18.00** – Zespół Szkół Gminnych nr 1, ul. Królewska 69 – mieszkańcy okręgu wyborczego nr 6.
- **18.11.2003, godz. 18.00** – Zespół Szkół Gminnych nr 1, ul. Królewska 69 – mieszkańcy okręgu wyborczego nr 7.



BEZPIECZEŃSTWO

„STRAŻ POŻARNA INFORMUJE” tel. 758 34 25

Wrzesień charakteryzował się niewielką liczbą zdarzeń, w których konieczna była interwencja strażaków. Tylko szesnaście razy syrena alarmowała o niebezpieczeństwie wzywając strażaków na ratunek. Siedem ugaszonych pożarów, cztery gniazda os lub szerszeni wywiezione na odludzie, dwa otwarte mieszkania, jedna osuszona piwnica, jedna plama ropy zebrana z jezdni i jeden alarm fałszywy – tyle w skrócie o wrześniowych wypadkach.

Jednym z wielkich osiągnięć cywilizacji są samozatrzaśkowe zamki do drzwi. Niestety nikt jeszcze nie wymyślił skutecznego sposobu na to, by drzwi z takimi zamkami powiadamiały nas, gdybyśmy chcieli je zamknąć nie mając klucza w kieszeni. W zamian wymyślono drabiny strażackie. To właśnie strażacy wchodząc po drabinie, przez na szczęście otwarte latem okno i otwierając mieszkanie od wewnątrz, ratują nas przed trudami nocy spędzonej na wycieraczce.

Zdarzają się strażakom również trochę trudniejsze i niebezpieczniejsze działania. 13 września w centrum Grodziska wybuch pożar w jednej z kamienic. Milanowscy strażacy wyprowadzili z pomieszczeń objętych dymem jedną osobę. Przybyłe na miejsce służby medyczne udzieliły poszkodowanemu niezbędnej pomocy. Akcja gaśnicza trwała niemalże trzy godziny. Pomocy udzielali m.in. strażacy z Grodziska, Jaktorowa i Milanówka.

Jednak najbardziej gorąca była noc z 20 na 21. Dnia 20 września wybuchł pożar w budynku mieszkalnym w Adamowiznie.

Ogień pojawił się w garażu. Pożar szybko przeszedł w fazę rozwiniętą. Płomienie wydostały się na zewnątrz i ogień przeniósł się na konstrukcję dachu.

Pierwszy na miejscu była samochód gaśniczy z PSP z Grodziska Maz. Dowodzący akcją widząc ogrom zdarzenia wzywa kolejne wozy gaśnicze. Milanowscy strażacy dojeżdżają jako pierwsza OSP. Naszym zadaniem jest poprowadzenie natarcia wodnego wprost do pomieszczeń objętych ogniem. Ekwipunek jaki na sobie dźwigamy, wraz z butlami z powietrzem, waży ponad 20 kg. Gęsty, czarny dym ogranicza nam widoczność do tego stopnia, że z odległości 20 cm nie jesteśmy w stanie dojrzeć własnej dłoni. Nie widać nic. Dokoła czarno, gęsto od dymu i okropnie gorąco. Praktycznie widać tylko języki ognia, a i te polane wodą znikają nie pozostawiając za sobą śladu. Drewniany strop przepała się tworząc pod naszymi nogami dwu i pół metrowe dziury w dół, których w żaden sposób nie możemy dojrzeć. Jedyną nicią wiążącą nas ze światem na zewnątrz jest linka asekuracyjna, na końcu której, poza tym piekłem, jest drugi strażak czujnie badający każde drganie linki. To jedyny sposób porozumiewania się strażaka z ogniem i strażaka, który go asekuruje.

Pożar gasimy (kilkanaście wozów strażackich i kilkudziesięciu strażaków powiatu grodzkiego) przez cztery godziny. Kiedy wracamy jest środek nocy. W wyniku pożaru jedna osoba jest poparzona – właściciel budynku, który w momencie wybuchu pożaru przebywał w garażu. Już na początku akcji został on odwieziony do szpitala.

Po każdym powrocie z pożaru do strażnicy konieczna jest jak najszybsza wymiana sprzętu na samochodach w taki sposób, aby użyta armatura mogła być należycie konserwowana, a na samochodzie znajdował się sprzęt gotów do użycia w każdej chwili. Tak było i tym razem. I dobrze, bo wybuch kolejny groźny pożar. Tym razem w Grodzisku Maz. płonął drewniany budynek o przeznaczeniu na działalność gastronomiczną.

Dopiero zaczynało się palić. Przybyłe na miejsce jednostki (z PSP z Grodziska i nasza) mogą złapać ogień zanim ten, przepalając drewniane ściany lub dach, wydostanie się na zewnątrz po niezbędnej ilości tleniu. Sztuka się udaje – budynek ocalał.

We wrześniu zaczęliśmy przygotowania do realizacji zadań z zakresu ratownictwa technicznego. Zakupiliśmy pompę hydrauliczną napędzaną silnikiem spalinowym Honda oraz narzędzie wielofunkcyjne LKS marki Lukas, które może być wykorzystywane podczas akcji w wypadkach kolejowych, drogowych i lotniczych (możliwe jest uwolnienie rannych poprzez rozcięcie belek drzwi lub dachu, czy też zawiasów, można je również używać do uwolnienia osób przyciśniętych przez elementy pojazdu, możliwe jest wyrwanie drzwi, czy wyciągnięcie wału kierowniczego, pojazdy mogą być cięte, rozpięte lub podnoszone). Równocześnie rozpoczęliśmy cykl szkoleniowy. Już niedługo urządzenie to znajdzie się na wyposażeniu samochodu bojowego. Póki co, jeżeli ktoś ma wrak samochodu i chciałby się go pozbyć to nieodpłatnie w ramach programu szkoleniowego... (jak wyżej).

Druh Krzysztof Ciborowski



INFORMACJA

Burmistrz Miasta Milanówka informuje, że w siedzibie Urzędu Miasta Milanówka przy ul. Kościuszki 45 został wywieszony do publicznej wiadomości wykaz dotyczący zbycia w drodze przetargu publicznego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości, stanowiącej własność Gminy Miasto Milanówek, położonej w Milanówku przy ul. Królewskiej, oznaczonej w ewidencji gruntów jako działka ewidencyjna nr 74 w obr. 06-19, o pow. 1209 m², uregulowanej w KW 14926.

Wykaz podlega wywieszeniu na okres 21 dni tj. od 13 października 2003 r. do 2 listopada 2003 r.

OGŁOSZENIE

Uprzejmie informuję Mieszkańców Milanówka, że w dniu **10 listopada br. (poniedziałek)** Urząd Miejski będzie nieczynny.

*Sekretarz Miasta Milanówka
Wiesława Kwiatkowska*

PODZIĘKOWANIE DLA WŁADZ MIASTA

za poparcie i urzeczywistnienie inicjatywy Towarzystwa Miłośników Milanówka uhonorowania osoby Waclawa Wdowiaka skwerem Jego Imienia w centrum miasta.

Zarząd TMM

WYBORY MŁODZIEŻOWEJ RADY MIASTA MILANÓWKA

W dniu 20.10.2003 r. odbędą się wybory do Młodzieżowej Rady Miasta Milanówka. Rada będzie m.in. reprezentować interesy młodzieży wobec instytucji samorządowych, działać na rzecz ochrony praw człowieka, a w szczególności ucznia, promować kulturę tworzoną przez młodych ludzi, działać na rzecz integracji i współpracy środowisk młodzieżowych.

MRM będzie się składała z 22 radnych w wieku 13-22 lat, przedstawicieli szkół i organizacji młodzieżowych.

Nowo wybrana rada będzie działać na podstawie Statutu stworzonego przez grupę inicjatywną i przyjętego uchwałą Nr 51/VII/03 przez Radę Miasta Milanówka.

Młodzieżowa Rada Miasta będzie bardzo ważnym ciałem opiniotwórczym, dzięki niej



Fot. M. Kapprzak

Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki wraz z członkami rodziny Waclawa Wdowiaka odsłonił tablicę ku Jego czci na skwerze Jego Imienia w centrum Miasta

"...płonie ognisko i szumią knieje, drużynowy jest wśród nas..."

W ostatnią sobotę września nasze miasto stało się na kilka godzin miejscem spotkania milanowskich harcerzy tych starszych i tych młodszych. Okazją do tego było nadanie skwerowi przy ul. Krakowskiej imienia **Waclawa Wdowiaka**.

Uroczystość, na którą przybyli zaproszeni goście: władze miasta, rodzina Waclawa Wdowiaka, żołnierze AK – dawni jego wychowankowie, harcerze, młodzież szkolna i mieszkańcy miasta, rozpoczęła się Mszą św. w kościele św. Jadwigi odprawioną przez księdza dziekana Zbigniewa Szysza. Następnie wszyscy udali się na skwer, gdzie nastąpiło odsłonięcie pamiątkowej tablicy oraz okolicznościowe przemówienia i złożenie kwiatów.

Na część nieoficjalną goście, harcerze i młodzież zostali zaproszeni do Szkoły Podstawowej nr 2, która tego wieczoru zamieni-

ła się w harcerskie obozowisko. Była kwatka, ognisko, przy którym zebrało się kilka pokoleń harcerzy, wspólne śpiewanie harcerskich piosenek. Młodzież szkolna i harcerze zostali przy ognisku, a starsi uczestnicy spotkania w sali gimnastycznej mogli spokojnie, przy kawiarnianych stolikach posiedzieć, powspominać minione lata, posilając się smakołykami, które zostały przygotowane specjalnie na tę okazję.

Płonoło ognisko, szumiąły milanowskie dęby i Drużynowy też... Był we wspomnieniach swych dawnych uczniów, wychowanków i harcerzy. Dzięki nim tego wieczoru znowu był w swoim mieście, w swojej szkole.

Pan **Waclaw Wdowiak** – wieloletni nauczyciel Szkoły Podstawowej nr 2 w Milanówku, instruktor harcerski, żołnierz Armii Krajowej, zasłużony animator ruchu harcerskiego całe swoje życie poświęcił walce o prawosć, godność i patriotyzm młodego pokolenia. Zyskał miłość i szacunek wielu pokoleń swoich wychowanków. Może też być wzorem do naśladowania dla wszystkich pracujących z dziećmi i młodzieżą w szkole i różnego typu organizacjach o profilu wychowawczym.

Godna odnotowania jest duża liczba uczestników uroczystości i wyjątkowa atmosfera, która na długo zostanie w naszej pamięci.

Serdeczne podziękowania za wydatną pomoc w przygotowaniu nieoficjalnej części uroczystości kieruję do władz miasta, do komendantki Hufca ZHP dh. Bożeny Osiadacz, harcerzy, w tym szczególnie ze szczebla kierowanego przez dh.dh. Dawida i Macieja Pawłowskich, a także wszystkich nauczycieli i pracowników Szkoły Podstawowej nr 2 w Milanówku, którzy, jak zwykle, stanęli na wysokości zadania i nie zawiedli pokładanych w nich oczekiwań.

*Radna Miasta Milanówka
Anna Straus-Pawłowska*

*Dyrektor
Szkoły Podstawowej nr 2 w Milanówku
mgr Marianna Frej*



Kalendarz imprez artystycznych i sportowych październik/listopad 2003

14.10. (wtorek)

godz. 18.00

Otwarcie wystawy prac plastycznych młodzieży szkolnej nt. kapliczek w Milanówku oraz wystawy akwareli i prac malarskich Włodzimierza Starościana „Kapliczki z różnych stron Polski” – 75-lecie Parafii św. Jadwigi Śląskiej w Milanówku

15.10. (środa)

godz. 16.30

Uroczyste Spotkanie z okazji Dnia Edukacji organizowane przez Sekcję Emerytów i Rencistów Związku Nauczycielstwa Polskiego w Milanówku oraz Klub Seniora Miejskiego Ośrodka Kultury, w programie:

- recytacja wierszy z tomika poezji „Zachód słońca w Milanówku”, Marka Rymkiewicza, zdobywcy tegorocznej nagrody „NIKE” – w wykonaniu młodzieży z Zespołu Szkół przy ul. Piasta;
- mini-koncert

20.10. (poniedziałek)

godz. 18.30

Spotkanie wyborcze Stowarzyszenia Młodzi dla Milanówka

26.10. (niedziela)

godz. 16.00

Impreza artystyczna o charakterze wspomnieniowym pt.

„*Wielki zapomniany tenor Stanisław Gruszczyński*”

Gruszczyński Stanisław (1891-1959), polski śpiewak, tenor bohaterski. Zadebiutował w 1916 jako Radames w *Aidzie* G. Verdiego w Operze Warszawskiej. Solista scen w Hamburgu, Lizbonie, Madrycie, Barcelonie oraz mediolańskiej La Scali. Znakomity odtwórca partii Wagnerskich (R. Wagner) – *Holender Tulacz*, *Lohengrin*, *Walkiria*, *Parsifal*.

Udział wezmą:

- Stanisław Kowalski – tenor
- Bogdan Paprocki – tenor
- Sławomir Pietras – tenor
- Danuta Antoszewska – fortepian

Spotkanie poprowadzi:

Romuald Tesarowicz – światowej sławy bas

LISTOPAD

04.11. (wtorek)

godz. 18.00

Wernisaż – Wystawa Malarstwa Walerego Szeżuka.

Walery Szeżuk urodził się na Ukrainie. Studiował malarstwo w Akademii Sztuk Pięknych w Odessie. Maluje portrety, pejzaże, martwe natury – zarówno olejne

jak i akwarele. Zajmuje się także grafiką. Artysta jest zauroczony Polską – gościnnością, krajobrazem, szczególnie ciepłymi barwami naszej jesieni.

05.11. (środa)

godz. 16.30

Zebrań Zarządu Towarzystwa Miłośników Milanówka

07.11. (piątek)

godz. 17.00

Finał III Edycji Ogólnopolskiego Konkursu Poezji Jednego Wiersza.

W programie:

- recytacja nagrodzonych wierszy
- wręczenie nagród

godz. 19.30

Dyskoteka dla 40-latków, czyli zabawa taneczna przy najlepszych przebojach.

(bilety wstępu po 5 zł do nabycia w MOK-u)

09.11. (niedziela)

godz. 10.00

Poranek Teatralny – pt. „Magda-Lena”

Zabawna opowieść o zamianie miejsc i losów dwóch bliźniaczko podobnych do siebie dziewczynek. Magda jest współczesną księżniczką żyjącą w luksusie i pędzącą nudne życie. Przynajmniej tak jej się wydaje. Lena jest zwykłą dziewczynką, taką, jaką można spotkać na każdym podwórku. Obie nie są zadowolone z tego, co mają. Wydaje im się, że żyjąc w innym środowisku, warunkach, otoczeniu, byłyby szczęśliwsze. Mimo wspaniałej przygody jaką jest wspomniana wyżej zamiana, dziewczynki dochodzą do wniosku, że dobrze im się żyje w swoich światach i udawanie kogoś, kim się nie jest wcale nie jest ani łatwe, ani przyjemne. Wesołe piosenki, lalki i aktorzy w żywym planie oraz duża dawka humoru wprowadza młodego widza w doskonały nastrój.

(bilety – 5zł do nabycia przed spektaklem)

godz. 15.30

VI Konkurs Poezji i Pieśni Religijno-Patriotycznej dla uczczenia Święta Niepodległości, organizowany przez Akcję Katolicką dla uczniów ze szkół podstawowych i gimnazjów.

Nagrody fundują Ksiądz Dziekan Zbigniew Szysz i Burmistrz Miasta Milanówka Jerzy Wysocki

10.11. (poniedziałek)

godz. 18.00

Rocznica obchodów Narodowego Święta Niepodległości.

Msza św. o godz. 18.00 w kościele p.w. św. Jadwigi.

Po mszy Uroczystość pod Pomnikiem Walk o Wolność. W programie występ chóru Cantabile.

14.11. (piątek)

godz. 18.00

Przeгляд Filmów Dokumentalnych Autorstwa Szymona Wdowiaka

1. „Jasna Góra Anna Purna”
2. „W Cieniu Himalajów”
3. „Historia Ziarnka Piasku”

29.11. (sobota)

godz. 16.00

Finał Konkursu Plastycznego – „Makówka z Milanówka”

Milanówek w II Programie Polskiego Radia

14 września br. II Program Polskiego Radia poświęcił godziną audycję dokumentalną znanemu pisarzowi i tłumaczowi literatury angielskiej Maciejowi Słomczyńskiemu. W audycji wiele uwagi poświęcono milanowskiemu (okupacyjnemu) okresowi życia pisarza, o którym opowiadali żołnierze AK Stanisław Markowski i Ryszard Witkowski. O pisarzu, znanym także pod pseudonimem Joe Alex, opowiadała również jego córka Małgorzata Słomczyńska-Pierzchalska. Autorka audycji Bożena Markowska, w ciągu ostatnich trzech lat przygotowała kilkanaście audycji o znanych ludziach związanych z Milanówkiem, m.in. o F. A. Ossendowskim. Warto podkreślić, że jej obszerna audycja o światowej sławy milanowskim rzeźbiarzu prof. Janie Szczepkowskim spotkała się z tak dużym zainteresowaniem, że kilkakrotnie ją powtórzono.

Andrzej Pettyn

INTERNET w MOK-u

Od poniedziałku do piątku w godzinach 9.00-19.00 dostępny jest INTERNET w Miejskim Ośrodku Kultury, ul. Kościelna 3 (3 zł pół godziny).

Podziękowania od Miejskiego Ośrodka Kultury

Serdecznie dziękujemy:

Pani Elżbiecie Łyszkowskiej za tłumaczenie materiałów związanych z wystawą Pani Urszuli Richardson.

Panu Michałowi Trębińskiemu za transport dzieł artystki.

Panu Zdzisławowi Mikołajczykowi „SKLEP TRIO” ul. Krakowska 11, za pomoc w zabezpieczeniu nagłośnienia uroczystości odsłonięcia tablicy Wacława Wdowiaka.

Dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury
Anna Barbara Biczky



Australia w Milanówku

Dnia 23.09.2003 r. w Miejskim Ośrodku Kultury odbył się Wernisaż Wystawy Malarstwa Urszuli Richardson.

Artystka urodziła się w Warszawie. W 1969 roku opuściła Polskę i studiowała malarstwo w Paryżu na Akademii Sztuk Pięknych (Ecole de Beaux Arts), po czym wyjechała wraz z rodziną do Sydney. Tam podjęła studia na Akademii Sztuk Pięknych im. Juliana Ashtona. Od roku 1972 zaczęła współpracę z artystami z Sydney, a jej obrazy były wystawiane w wielu galeriach, prywatnych szkołach oraz na pokazach sztuki.

Każda z wystaw Pani Richardson, która miała miejsce w Europie, spotkała się z wielkim zainteresowaniem ze strony prasy, radia oraz telewizji. Jej obrazy znajdują się w wielu prywatnych kolekcjach w Wielkiej Brytanii, Niemczech, Francji, Polsce, Monako, Szwajcarii, Nowej Zelandii, Szwecji, Japonii, Stanach Zjednoczonych, Kanadzie oraz w Australii.

2002 rok. Prawdopodobnie najbardziej imponująca wystawa w całej twórczości Artystki miała miejsce we wrześniu w warszawskim Hotelu Sheraton. Promowano tę wystawę jako „Bramę do Raju”. Panią Richardson w Polsce reprezentuje znana Galeria Sztuki Katarzyny Napiórkowskiej.

Na milanowski wernisaż przybyli tłumnie mieszkańcy Milanówka, zaproszeni goście artystki, przyjaciele i koneserzy sztuki. Spotkanie miało charakter międzynarodowy, bowiem na otwarciu wystawy przybył delegowany przez ambasadora, Sekretarz Ambasady Australii pan Gordon Nuhich, którego na wstępie powitała dyrektor Mok-u Anna Biczzyk. Pani Urszula Richardson dziękowała za zainteresowanie ambasadorowi, dodając, że tu w Polsce reprezentuje i promuje swoją sztuką odległą dla nas Australię. Z takich kontaktów wyraził swoje zadowolenie Jerzy Wysocki burmistrz Miasta Milanówka, pomost kluturuowy łączy ze sobą tak odległe kraje, ludzi, umożliwia wzajemne poznanie różnic, a jednocześnie łączy poprzez odbieranie piękna, jakie niewątpliwie zawarte jest w pracach artystki. Obrazy urzekają kolorystyką i bajkowością. Ich ciepło emanowało na przybyłych pozytywnym światłem. Urszula Richardson przybliżyła w kilku zdaniach opowieści swoją drogę artystyczną i to, co przekazuje poprzez malarstwo. Przy lampce wina trwały rozmowy, każdy chciał choć słowo zamienić z artystką, wieczór upływał w radosnej atmosferze, goście długo nie mogli się rozejść chcąc, jakby na dłużej zachować w pamięci piękno eksponowanych dzieł.

Artur Niedziński



Wspólne zdjęcie: Anna Biczzyk, Sekretarz Ambasady Australii pan Gordon Nuhich oraz Urszula Richardson

Zakopane – Milanówek i Maciej Pinkwart

Zaprosiłam do Milanówka pana Macieja Pinkwarta, który po 30 latach przyjechał do rodzinnego miasta i wziął udział w wieczorze autorskim, który odbył się 28 września br. w Miejskim Ośrodku Kultury. Wieczór był związany z jego wydanymi ostatnio powieściami „Siódmy Krag” i „Dziewczyna z Ipanemy”.

Pojawiło się na nim wiele osób znających Autora z jego dziecięcych czasów. Było więc miejsce na serdeczne powitania po latach, naprędce przywoływane wspomnienia i szybkie, robione na pamięć zdjęcia.

Podczas spotkania obecne były władze miasta z Burmistrzem Jerzym Wysockim na czele i panią Wiesławą Kwiatkowską, Sekretarz Miasta. Byli też przedstawiciele lokalnej prasy oraz szkół. Ale przede wszystkim – mnóstwo, mnóstwo znajomych Autora, rówieśników, a także osób, które – będąc wówczas dorosłymi – na spotkaniu mieli okazję poznać Maćka, jako dojrzałego mężczyznę i człowieka z wielkim dorobkiem. Nie zabrakło także młodzieży. Uczestników było tylu, że obie sale wypełniły się gośćmi. Nic przeto dziwnego, że bohater wieczoru sumitował się, że nie wszystkich poznał, co zresztą zostało mu gremialnie wybaczone. Spotkanie ze swadą i humorem poprowadził Andrzej Pettyn. Onegdaj Andrzej Pettyn i Maciej Pinkwart pospół terminowali w Polskim Radiu, chociaż wówczas się nie znali.

Prowadząca zajęcia teatralne Iwona Makarewicz czytała fragmenty najnowszych powieści Autora (akompaniament na pianinie – Maciej Puchalski). Po części artystycznej pytań nie zabrakło, mikrofon krążył po sali. Sporo z nich dotyczyło „Dziewczyny z Ipanemy”. Autor przyznaje, że nie jest to ani powieść łatwa, ani dla każdego. Łączą się w niej prądowe wspomnienia ze współczesnością, jest tam wiele przetworzonych literacko faktów, wiele postaci z rzeczywistości i wiele z fantazji i nietłumaczonego spoivo, które łączy jedno z drugim.



Ciekawa okazała się kwestia, jak to jest, że historyk, wielki znawca Zakopanego i góralszczyzny, któremu pod tym względem prawdę powiedziałby bodaj żaden zakopiańczyk nie może dorównać, bierze się za beletrystykę. Otóż – wyjaśnił Autor – są to materię bliskie, bo rozwój, dojrzewanie nie odbywa się jakąś prostą i zaplanowaną ścieżką; gdzieś te powieści tkwiły i wcześniej, nie powstały w trakcie pisania. Czy będą następne? Może tak, może nie. My stawiamy na „będą”, bo dotychczasowe były udane. „Siódmy krag” jest pierwszą polską przedstawicielką literatury kobiecej napisanej – po mistrzowsku! – przez mężczyznę. Zachęcam do lektury panie, ale i panów, którzy znajdują wiele odniesień do naszej rzeczywistości i postaci z pierwszych stron gazet.

Po dyskusji był czas na podpisywanie książek, uściski i zdjęcia. Tusz na pianinie robił w tym czasie wnuk Autora Wiktor, szczególnie zwracając uwagę brawurowym wykonaniem „Zbójnickiego”. Wiktor ma 7 lat, jest uczniem I klasy Ogólnokształcącej Szkoły Muzycznej przy ul. Krasińskiego w Warszawie. „Zbójnickiego” nauczył go tata Sergiusz, z wykształcenia muzyk-altowiolista, były członek Polskiej Orkiestry Radiowej, a od 3 lat dziennikarz i redaktor Działu Zagranicznego dwutygodnika „Viva”.

Mam nadzieję, że na nowo zawiązane znajomości i przyjaźnie zaowocują i Maciej Pinkwart częściej będzie zaglądał do rodzinnego Milanówka, niż raz na 30 lat.

Dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury
Anna Barbara Biczzyk

Milanówek na pocztówkach

Towarzystwo Miłośników Milanówka informuje, że nakład widokówki prezentującej willę „Matulek”, gdzie znajduje się siedziba Zgromadzenia Sióstr Urszulanek SJK w Milanówku, został całkowicie wyczerpany. W sprzedaży znajduje się siedem innych widokówek o tematyce milanowskiej (m.in. kościół p.w. św. Jadwigi, willa „Wandzin” wraz z Miejską Halą Sportową, drewniane wille milanowskie). W grudniu br. ukaże się nowa widokówka poświęcona milanowskiej przyrodzie. Widokówki, podobnie jak i książki o Milanówku, są do nabycia w kioskach z prasą przy stacji PKP i w obu księgarniach.

Andrzej Pettyn



„Trapiści” – 12.10.2003

Obchody 75-lecia Parafii św. Jadwigi składają do refleksji i przypomnień choćby drobnych faktów z życia miasta i jego mieszkańców. Sentymentalną podróżą w przeszłość była dla mieszkańców Milanówka Msza św. celebrowana w kościele pw. św. Jadwigi Śląskiej 12 października o godz. 18.00. Uroczystą oprawę liturgii Msz św. wypełniły fragmenty MSZY BEATOWEJ i MSZY PASCHALNEJ w wykonaniu zespołu „Trapiści & Pokoju Znak”, a po nabożeństwie odbył się krótki koncert.

Warto przypomnieć nieznaną powszechnie fakty, łączące Milanówek z legendarną Mszą Beatową i zespołem.

Po raz pierwszy zwykła gitara akustyczna pojawiła się w podkowieńskim kościele na nabożeństwie majowym w roku 1965. Eksperyment polegający na wprowadzeniu do kościoła gitary – instrumentu kojarzonego już wtedy z tzw. muzyką młodzieżową – BIG-BEATEM – powiódł się. Tradycyjne pieśni religijne wykonywane przy gitarze nabierały nowych wartości, a brzmienie instrumentu zastępującego organy, bardziej rytmiczne aranżacje, spotkały się z przychylnym przyjęciem wiernych. Jednak gitara nie dawała swobody muzycznej wypowiedzi. I tu do historii muzyki w polskim kościele wkracza zespół trzech gitarzystów, ćwiczących z mozołem wieczorami w nieistniejącym już dziś domu przy ul. Okólnej 8 w Milanówku. Wszyscy trzej mieszkali w jednym budynku, mieli więc dużo czasu na wspólne próby i dużo pomysłów. Byli to – Andrzej Nawrocki, gitarzysta i kompozytor, świetny akordeonista; Roman Kęszycki – gitara; Zdzisław Karwat – gitara basowa. Nieco później w skład zespołu włączono organy elektroniczne, pojawili się wokaliści, przybyło sprzętu elektronicznego. Do zespołu przyłączają się kolejni milanowianie – Jerzy Czechowicz, Jacek Łocz, Leszek Kałuża. Ten najbardziej „zasłużony”, twórczy trzon zespołu w kolejnych latach zasilałają nowi muzycy, nowe instrumenty: obój, flet, skrzypce elektryczne, trąbka, saksofon, wiolonczela. Cały czas towarzyszy im perkusja Wojtka Szatkowskiego.

Repertuar zespołu wypełniały początkowo utwory instrumentalne: kompozycja muzyki klasycznej, melodie religijne – kolędy i pastoralki, jak również przeboje ówczesnie modnych *The Shadows*, *The Ventures*. „Trapiści”, początkowo na balkonie dla chóru, później przy o-

tarzu, czynnie uczestniczyli w nabożeństwach, na trwałe czyniąc wyłom w liturgii kościelnej, szczególnie po zaakceptowaniu przez władze kościelne Mszy Beatowej. Krótka relacja z Mszy św. z udziałem „Trapistów” zamieszczona w najpowszechniejszym wówczas medium wizualnym – Polskie Kronice Filmowej, która obiegła cały kraj w 1966 roku, uczyniła „Trapistów” popularnymi również poza granicami, a zespół okrzyknięto najpopularniejszą „podziemną” grupą beatową w komunistycznym PRL-u; wszak repertuar, zwłaszcza koncertów, nie wymagał zgody cenzury. To dla „Trapistów” Katarzyna Gaertner skomponowała Mszę Beatową „Pan przyjacielem moim”, z którą zespół przez lata odwiedzał miasta i miasteczka w Polsce, gościł w 1972 roku w Berlinie Zachodnim, a w Dortmundzie (RFN) w 1975 roku wziął udział w Dniach Kultury Polskiej.

W ciągu 38 lat działalności w różnych składach zespołu pracowało blisko 100 osób. Obecny skład to kontynuacja idei z lat 60. Muzyka *Gospel*, ostatnio znów modna, to nic innego jak muzyka „duszy” jak ją kiedyś neutralnie nazywano, niesłusznie włączając do rozrywkowej. Przez tyle lat „Trapiści” tylko raz gościli, w 1993 roku w milanowskim kościele.

Jubileusz 75-lecia Parafii św. Jadwigi Śląskiej, który wypełniły uroczystości i imprezy kulturalne, a także sportowe – w tym wielka wystawa fotograficzna, obrazująca dorobek tej najstarszej milanowskiej parafii – dobiegł końca. Jednym z końcowych akcentów zamykających obchody jubileuszowe był właśnie występ „Trapistów” w kościele p.w. św. Jadwigi., niezwykle serdecznie przyjęty przez licznie zgromadzonych w kościele wiernych i gości przybyłych z innych miejscowości.

Leszek Kałuża
(Milanówek)



Archiwalne zdjęcie „Trapistów”; od lewej: Wojciech Szatkowski, Zdzisław Karwat, Andrzej Nawrocki i Roman Kęszycki

„Miejsca kultu religijnego w Milanówku”

Jury konkursu „Miejsca kultu religijnego w Milanówku” zorganizowanego z okazji 75-lecia parafii św. Jadwigi, w składzie: Agnieszka Krzysiak, Andrzej Pettyn i Włodzimierz Starościak po dokonaniu szczegółowej oceny przekazanych prac postanowiło przyznać nagrody następującym uczestnikom:

Kategoria A – klasy 0-3:

- 1) Bartosz Kawczyński, kl. II, Integracyjna Społeczna Szkoła Podstawowa;
- 2) Jaś Hughs-Sawicki, kl. II, Nowa Prywatna SP;
- 3) Kasia Karbowniczek, kl. II C, SP nr 2;

Wyróżnienia:

- 1) Konstanty Godzisz, Katolicka Prywatna SP;
- 2) Darek Michalski, Klasa Życia, Integracyjna Społeczna SP;
- 3) Maciej Mysiński, kl. III, Integracyjna Społeczna SP.

Kategoria B – klasy 4-6:

- 1) Zespół: Michał Konopka, Andrzej Kłosiński i Michał Kopczyński, kl. VI (Integracyjna Społeczna SP);
- 2) Sebastian Koszuta, kl. VI, SP nr 2;
- 3) Radek Zawisza, kl. V, SP nr 2.

Wyróżnienia:

- 1) Bartek Karczewski, kl. IV, SP nr 2;
- 2) Agata Kurach, kl. V, SP nr 2;
- 3) Rafał Żukowski, kl. IV, SP nr 2;
- 4) Michał Adach, kl. IV, SP nr 2.

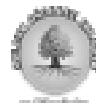
W konkursie wzięło udział 106 osób. Komisja stwierdziła, że uczniowie z obu szkół gimnazjalnych nie wzięli udziału w konkursie. Prawdopodobnie temat konkursu był bardziej atrakcyjny dla dzieci ze szkół podstawowych. Wręczenie nagród i dyplomów – 14.10.2003 r. w czasie otwarcia wystawy najciekawszych prac w Miejskim Ośrodku Kultury.

Komitet Organizacyjny

Sklepik charytatywny zaprasza

Sklepik oferuje szeroki asortyment wyrobów przydatnych w gospodarstwie domowym (garnki, garnuszki) oraz odzieży – za przysłowiową złotówkę lub cenie od 2 do 20 zł. Sklepik jest czynny od poniedziałku do piątku w godz. 10-16 przy ul. Brzozowej 1 (wejście obok firmy Jedwab Polski). Wpływy przeznaczają się na dofinansowanie obiadów uczniów z najuboższych rodzin.

Obsługa sklepu



Miejski Ośrodek Kultury
Milanówek, ul. Kościelna 3

e-mail: mokmilanowek@poczta.fm
annabiczuk@wp.pl
www.mokmilanowek.pl
tel./fax (022) 758-39-60



Nowy sezon koszykarski ZS nr 1 w Milanówku na Piasta 14

W nowym sezonie drużyna chłopców ma nadzieję na awans do finałów Ligi, a przede wszystkim na wygraną Zawodów Międzypowiatowych. Skład zespołu to: Piotr Boguta, **Bartosz Budzałek**, Bartłomiej Dąbrowski, **Rafał Dej**, Krzysztof Dudkiewicz, Mateusz Górski, Stanisław Górski, Łukasz Kielek, Maciej Łukasiak, **Przemysław Maciak**, Jakub Michalak, Piotr Obrębski, Łukasz Pałka, Michał Smagała, Jerzy Święcicki, **Michał Wesołowski** i **Marek Zapalowski**.

W meczu przedsezonowym ze składem Juniorów GKK chłopcy przegrali 68-73 (R. Dej 33 pkt., M. Zapalowski 10 pkt., 11 zb., 6 prze., M. Wesołowski 8 pkt., 12 zb.).

Drużyna dziewcząt doznała poważnych osłabień. Ze szkoły odeszło 6 zawodniczek, a podstawowa środkowa Kamila Kużawska może nie zagrać przez cały sezon z powodu problemów z łokotką. Pierwszoplanowym celem jest wygraną zawodów Powiatowych i Międzypowiatowych. Skład zespołu: **Alicja Bielecka**, **Iwona Gawryszewska**, Karina Jasińska, Hanna Kłopocka, **Kamila Kużawska**, Kinga Makowska, Julita Michałowska, Anna Nowicka, Magdalena Olborska, Monika Olejnik, Katarzyna Sobczak, Berenika Szafrńska, Agnieszka Szczesna, Magdalena Teodorowicz, **Magda Wyszomirska**, **Anna Zasłonka** i Beata Zmura.

W meczu przedsezonowym z ZS nr 2 z Milanówka /Wójtowska/ dziewczęta wygrały 92-36 (I. Gawryszewska 32 pkt., 32 zb., A. Zasłonka 27 pkt., M. Wyszomirska 24 pkt., 11 zb., 6 as.). Drugi mecz z 9 LO Hoffmannowej dziewczęta przegrały 56-57 (M. Wyszomirska 16 pkt., B. Szafrńska 11 pkt. 1x3, 5 prze., A. Zasłonka 9 pkt.).

Wszystkie wyniki i statystyki na stronie zespołu www.zsmilan.prv.pl

Michał Gbur

UWAGA PIŁKARSCY OLDBOYE!

Miejski Ośrodek Kultury organizuje Halową Piłkarską Ligę Oldboyów drużyn pięcioposobowych o „Puchar Burmistrza Miasta”.

- W Lidze mogą wziąć udział zawodnicy urodzeni w 1968 roku i starsi.
- Drużyna może się składać maksymalnie z dziesięciu zawodników.
- Wpisowe 500 zł od drużyny (liga samofinansująca – opłata za halę, sędziów itp.).
- Liga będzie się składać z 8 drużyn.
- O udziale decyduje kolejność zgłoszeń.

Zgłoszenia do 27.10.03 w Miejskim Ośrodku Kultury.

SERDECZNIE ZAPRASZAMY



Tenis

05-07 września na kortach Miejskiego Ośrodka Kultury, odbyły się Otwarte Mistrzostwa Milanówka w tenisie ziemnym o „Puchar Burmistrza Miasta”. **Sławomir Graczyk** z Żyrardowa okazał się najlepszym tenisistą, w finale pokonał **Grzegorza Godlewskiego** z Piastowa (7/5; 3/6; 6/4). Trzecie miejsca zajęli: **Wojciech Kazimierzczak** z Warszawy i **Tomasz Wiśniewski** z Milanówka.

Rajd rowerowy

20 września odbył się rajd rowerowy połączony z wyścigami terenowymi. Kierownikiem imprezy był **V-ce Przewodniczący Rady Miasta Pan Jerzy Majewski**, który przeprowadził grupie rowerzystów.

Po przejechaniu 20 km rowerzyści ścigali się na trasie usytuowanej na boisku przy Basenie Miejskim.

Wyniki zawodów:

Szkoła podstawowa

Dziewczeta

1. Inga Wójcicka
2. Kasia Szczap
3. Karolina Rataj

Chłopcy

1. Daniel Wilanowski
2. Dawid Markiewicz
3. Rafał Ciegiełka

Gimnazjum

Dziewczeta

1. Justyna Popłońska
2. Agnieszka Szczap
3. Sylwia Wingert

Chłopcy

1. Andrzej Skupiń
2. Kamil Ślesieński
3. Olgierd Leonowicz

Szkoły średnie Chłopcy

1. Marcin Książczak
2. Janusz Kornacki
3. Łukasz Horbot

Po wręczeniu pucharów, medali i nagród rzeczowych Burmistrz Miasta Pan Jerzy Wysocki zaprosił zmęczonych uczestników na kielbasę z grilla.

Koordynator ds. sportu w mieście
Włodzimierz Filipiak

Fot. M. Koszuta



V-ce Przewodniczący Rady Miasta Jerzy Majewski podczas jednego z rajdów rowerowych

Mistrz Polski

Program „Tytan” Tomasza Michniewskiego mistrzem Polski programów szachowych na rok 2003.

W rozegranych w dniach 29-31 sierpnia na Politechnice Łódzkiej II Mistrzostwach Polski Programów Szachowych zwyciężył program, którego autorem jest zawodnik klubu MOK Jedwabnik Milanówek Tomek Michniewski. Tytan (na komputerze z procesorem Celeron 1.4 GHz) zdobył 10 punktów z 11 partii wyprzedzając Armageddon Grzegorza Sidorowicza (Pentium 2.6 GHz) oraz Rzeźnika Marka Kołacza (mistrza Polski 2002 – Pentium 3 GHz) – oba po 9.5 pkt. Udział wzięło 12 programów. W kategorii jednolitej (komputery z procesorem Celeron 1.4 GHz) Tytan wyprzedził swoich konkurentów aż o 2.5 punktu! Program można bezpłatnie pobrać z internetu: www.tytan-chess.republika.pl

Tadeusz Feręczkowski

10 miejsce w II Lidze

Drużyna klubu MOK Jedwabnik Milanówek na 10 miejscu w II lidze szachowej 2003.

W rozgrywanej w dniach 6-14 września w Wysowej II Lidze szachowej seniorów na rok 2003 drużyna klubu MOK Jedwabnik Milanówek zajęła 10 miejsce. Jest to najlepsze miejsce w sześćdziesięciu historii występów Jedwabnika w tych rozgrywkach oraz najlepsze w tym roku z drużyn mazowieckich. Udział wzięło 29 zespołów z całej Polski. Po 9 rundach zajmowaliśmy 2 miejsce, ale porażki w ostatnich meczach sprawiły, że walkę o awans do I Ligi trzeba odłożyć do przyszłego roku.

Tadeusz Feręczkowski

ŚRODOWISKO



Ogrodnik Miejski

Upzejmie informujemy mieszkańców, że od dnia 01.10.2003 r., w Urzędzie Miejskim w Milanówku funkcjonuje samodzielne Stanowisko do Spraw Zieleni – Ogrodnik Miejski, które pełni Pani Zofia Krawczyk. Sprawy związane z ochroną drzewostanu, uzgodnienia lokalizacji projektowanych budynków mieszkalnych, przyłączy wodociągowych, energetycznych, gazowych, sanitarnych pod względem ochrony drzew oraz sprawy związane z zielenią miejską należy kierować do Ogródnika Miejskiego.

Ww. stanowisko znajduje się w budynku „B” I piętro przy ul. Kościuszki 45, tel. 758-30-61, 62 wew. 202.

Pozostałe zadania z zakresu ochrony środowiska pozostają bez zmian w Referacie Ochrony Środowiska – budynek „B” I piętro tel. 758-30-61, 62 wew. 221, 212.



Akcja Liście – Jesień 2003

Informujemy, że Gmina Milanówek zapewnia jesienią br. jeden bezpłatny odbiór worków z liśćmi z terenu prywatnych posesji, uwzględniając podział miasta na cztery kwartały, w następujące dni listopada, od godz. 8.00:

03. i 04.11.2003 r.

(poniedziałek, wtorek) – kwartał I

Asnyka, Barwna, Bratnia, Chopina, Chrzanowska, Ciasna, Daleka, Dowcip, Gombrowicza, Górnoleśna, Gródeckiego, Grodziska, Kalinowa, Kasprowicza, Kochanowskiego, Kolorowa, Kościelna, Kościuszki, Krakowska (Kościuszki-Wielki Kąt), Krasińskiego (Kościuszki-Woj. Polskiego), Kraszewskiego, Królowej Jadwigi, Krucza, Kwiatowa, Lasockiego, Ludna, Mała, Mickiewicza, Moniuszki, Nowa, Okopy Górne, Parkowa, Partyzantów, Pasieczna, Pewna, Piaski, Piaskowa, Plantowa, Podgórna (Kościuszki-Grodeckiego), Północna, Prusa, Pusta, Reymonta, Rolna, Rieczna, Skromna, Słowackiego, Smoleńskiego (tory PKP-Kościelna), Sobieskiego, Spacerowa, Spółdzielcza, Starodęby, Stawy, Świerkowa, Teligi, Tuwima, Wąska, Wielki Kąt, Wigury, Wojska Polskiego, Wronia, Zachodnia, Zamenhofa, Zarzeczna, Żabie Oczko, Żwirki.

05. i 06.11.2003 (środa, czwartek) – kwartał II

Czubińska, Dworcowa, Fałęcka, Gospodarska, Kaprys, Klonowa, Końcowa, Krakowska (Kościuszki-Czubińska), Krasińskiego (Kościuszki-Piasta), Leśny Ślad, Letnicza, Lipowa, Literacka, 3-go Maja, 9-go Maja, Naddawki, Niecała, Niska, Ogrodowa, Olszowa, Orzeszkowej, Owocowa, Parkingowa, Piasta, Podgórna (Kościuszki-Wspólna), Podleśna, Południowa, Przerwana, Przyszłość, Ruczaj, Sadowa, Sienkiewicza, Sołecka, Spokojna, Trębacka, Wiejska, Wjazdowa, Włot, Wójtowska, Wschodnia, Wspólna, Wylot, Zaciszna, Zakątek, Załamana, Zielona, Żytia.

07.11.2003 (piątek) – kwartał III

Bagnista, Bliska, Brzozowa, Dębowa, Dembowskiej, Działkowa, Fabryczna, Grabowa, Jesionowa, Kasztanowa, Kazimierzowska, Królewska (od ul. Piłsudskiego w kierunku Grodziska Maz.), Książenicka, Łączna, Łąkowa, Na Skraju, Nowowiejska, Okólna, Okrzei, Piłsudskiego, Ptasia, ks. Skargi, Smoleńskiego (tory PKP - ks. Skargi), Sportowa, Staszica, Średnia, Warszawska (od ul. Piłsudskiego w kierunku Grodziska Maz.), Wysoka, Wysokiego.

08. i 10.11.2003

(sobota, poniedziałek) – kwartał IV

Akacjowa, Bartosza, Bociana, Brwinowska, Charci Skok, Cicha, Długa, Dolna, Fiderkiewicza, Głowackiego, Graniczna, Grudowska, Inżynierska, Jabłonowa, Jasna, Jaśminowa, Jodłowa, Konopnickiej, Konwaliowa, Królewska (Piłsudskiego-w kierunku Pruszkowa), Krótka, Krzywa, Leśna, Makowa, Marszałkowska, Miła, Nadarzyńska, Owczarska, Perłowa, Piękna, Podkowińska, Podwiejska, Polna, Projektowania, Prosta, Próżna, Przechodnia,

Przejazd, Przeskok, Rososzańska, Skośna, Słoneczna, Sosnowa, Szkolna, Ślepa, Środkowa, Turczynek, Warszawska (Piłsudskiego-w kierunku Pruszkowa), Wesoła, Wiatraczna, Wierzbowa, Wiśniowa, Zawąska.

UWAGA!

Worki należy wystawiać na ulicę w pasach chodnikowych, w dniach wywozu do godz. 8.00. Worki powinny być zawiązane lub zaklejone taśmą klejącą.

Worki pozostawione na posesjach nie będą odbierane.

UWAGA!

Jednostka wywozowa za zabrane worki nie pozostawia pustych worków. W worki te każdorazowo należy zaopatrywać się w płacówkach handlowych. Rozmiar i kolor worków dowolny.

Ponadto mieszkańcy Milanówka, którzy pragną pozbyć się liści ze swojego ogrodu we własnym zakresie, będą mogli dostarczyć liście na teren miejskiej kompostowni przy ul. Wiatracznej w Milanówku, osobiście (własnym samochodem) lub prywatnie zamówić usługę transportową.

Usługę taką mogą wykonywać, między innymi, n.w. firmy:

1. Stanisław Olkowski
tel. 755-83-41, 0-602255914
2. Jolanta Generalczyk
tel. 758-57-92, 0-501868893
3. Petroniusz Frejlich
tel. 724-90-20, 0-501102762
4. „TOMMARKO”
tel 755-85-55, 0-5022072067
5. ZGKiM w Milanówku, tel. 755-81-89
6. „AMINEX”, tel. 755-52-58, 792-19-79
7. Roman Pawłowski
tel. 724-20-64, 0-501237474

Kompostownia miejska będzie obsługiwana na koszt Gminy w dniach: **od 01.10.2003 r. do 18.11.2003 r. (oprócz niedziel i świąt) w godz. 8.00-15.00. Obsługa kompostowni polegać będzie na: odbiorze liści (w workach i luzem) od osoby, która przywiezie liście, złożeniu liści na przyzmy, uformowaniu przyzmy oraz utrzymaniu porządku na całym obiekcie.**

Dojazd do kompostowni: **od ul. Królewskiej przy CPN lub od ul. Nadarzyńskiej w stronę Turczynka.**

UWAGA!

**PRZYPOMINAMY O ZAKAZIE
WYPALANIA LIŚCI**

Podstawa prawna: Uchwała nr 101 i 18/IV/94 Rady Miasta Milanówka z dnia 09.06.1992 r. i 27.09.1994 r. na podstawie ustawy o ochronie przyrody (Dz. U. nr 114, poz. 492 z 1991r. z późniejszymi zmianami).

*p.o. Kierownika Referatu Ochrony Środowiska
Aneta Pływaczewska*

„Sprzątanie świata 2003”

W bieżącym roku w dniach 19-21 września odbyła się dziesiąta jubileuszowa polska edycja „Sprzątania świata”. Na nasz apel o wspólne uczestnictwo w sprzątaniu terenów publicznych naszej gminy, jak co roku odpowiedziały dzieci i młodzież szkolna.

Uczestnicy – wolontariusze akcji „Sprzątanie świata”:

- Zespół Szkół Gminnych Nr 1 im. Piotra Skargi – uczniowie sprzątnęli we własnym zakresie teren szkolny oraz teren wokół szkoły przy ul. Królewskiej i Szkolnej.
- Szkoła Podstawowa Nr 2 im. Armii Krajowej – 90 osób sprzątnęło teren przy szkole: ul. Literacka, Wspólna i Wiejska.
- Zespół Szkół Gminnych Nr 3 im. F. Chopina – 100 uczniów wraz z 8 nauczycielami sprzątnęło: lasek Pondra przy ul. Wojska Polskiego i ul. Grodeckiego, lasek przy ul. Mickiewicza i ul. Krasińskiego, lasek Lasockiego oraz teren przy ul. Krakowskiej do ul. Żabie Oczko.
- Integrycyjna Społeczna Szkoła Podstawowa Nr 18 im. A.E Fieldorfa – 55 uczniów sprzątnęło teren przy ul. Spacerowej oraz teren wokół szkoły i boiska przy ul. Chopina.
- NOWA Prywatna Szkoła Podstawowa, ul. Brzozowa 1 – 69 uczniów sprzątnęło teren wzdłuż torów PKP przy ul. Warszawskiej oraz teren przy ulicach: Działkowej, Fabrycznej, Bliskiej, Na Skraju.
- Katolicka Prywatna Szkoła Podstawowa, ul. Warszawska 52 – 5 uczniów oraz 12 wychowanków katolickiego przedszkola uprzątnęło teren ulic: Piotra Skargi, Brzozowa, Sportowa.
- Zespół Szkół Nr 2 im. Józefa Bema – 70 uczniów sprzątnęło lasek przy ul. Zacisznej, teren wzdłuż torów PKP przy ul. Krakowskiej oraz teren wokół boiska szkolnego.

Referat Ochrony Środowiska jako koordynator akcji „Sprzątanie świata” wyposażył uczestników w rękawice ochronne (330 szt.) oraz przekazał 110 szt. worków na odpady 120 l.

Łącznie podczas akcji zebrano ok. 7,8 m³ odpadów.

Worki z odpadami odebrał nieodpłatnie Zakład Usług Wielobranżowych Pani Jolanty Generalczyk, ul. Wiejska 13, Otrębusy.

Wszystkim uczestnikom akcji za udział w sprzątaniu gorące podziękowania składa

*Burmistrz Miasta Milanówka
Jerzy Wysocki*



**Referat
Ochrony
Środowiska**

tel.: 758 30 61 wew. 221 lub 212
e-mail: srodowisko@milanowek.pl

Biuletyn Miasta Milanówka

05-822 Milanówek, ul. Kościuszki 45, ISSN - 1508-6666

Redakcja – Sekretarz Miasta Milanówka Wiesława Kwiatkowska, Radny Miasta Milanówka Mariusz Koszuta

Na zlecenie Miasta wykonuje – Agencja Wydawniczo-Handlowa „Bożena” – Nakład 5500 egz.